

CARREIRA, Antonio (1999) *Luis de GÓNGORA: Epistolario completo*. Concordancias de Antonio Lara. Lausana, Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos (Hispanica Helvetica 11), XXII + 789 p.

Como reza el título, consta este libro de dos partes: I. Estudio introductorio y edición del *Epistolario de Góngora* (pp. VII-XXII y 1-209 respectivamente). II. *Nota previa* a las *Concordancias* (pp. 213-214 y 215-769 respectivamente). Lo completan un *Índice onomástico* (pp. 771-784) y un *Índice de cartas* (pág. 785-789).

I. El epistolario de Góngora viene a unirse a los de otros autores del período clásico (como Lope de Vega, Santa Teresa o Quevedo). Menos prolífico el cordobés, sus cartas son sólo ciento veinticuatro. Tienen éstas un tema obsesivo, recurrente: el dinero, del que, como se sabe, solía andar escaso. Góngora pide unas veces, agradece otras, comenta con humor o amargura los altibajos (tacañería o generosidad) de sus corresponsales. Un rasgo destacado: la literatura apenas tiene aquí presencia, lo que, si por un lado parece lamentable, por el otro tiene la ventaja de permitirnos apreciar, en el escritor, un registro de lenguaje distinto de aquel al que nos tiene más acostumbrados. El

2. En *cavšo* etimológicamente no se da tal diptongo (cfr. lat. CASUS); en cambio la forma *causo*, con especial efecto cómico, está documentada (con tres formas) en 1758, en la *Historia del famoso predicador Fray Gerundio de Campazas alias Zotes* de José Francisco de Isla (véase CORDE s.v. en www.rae.es/interno/cor-denet2.html).

ingenio gongorino —inspirador de símiles, metáforas y conceptos de todo tipo— no deja de brillar, como lo destaca la acertada selección de citas que hace el editor. Lo que el epistolario tiene de gaceta (chismes cortesanos, nombramientos, ascensos y caídas de pretendientes, crónica de la realeza) aumenta y diversifica su interés.

II. El epistolario de Góngora, “estancado” en la edición vetusta de los hermanos Millé Giménez, merecía un trabajo lexicográfico de envergadura, como el que ahora se le dedica, trabajo que enlaza, supliendo sus “contadas deficiencias”, con las *Concordancias lexicográficas de la Obra poética de don Luis de Góngora* publicadas por J. Núñez Cáceres en 1994 (Madison, Wisc.: Hispanic Seminary of Medieval Studies). Como obra poética y epistolario son de naturaleza y objetivo diferentes, ambas tareas no son redundantes: “además (...) del posible provecho que puedan sacar de ellas filólogos y lingüistas, pretenden ser (= las concordancias) un aporte complementario no sólo al conocimiento del léxico de Góngora sino también, y por ahí, al del español de nuestro Siglo de Oro” (pp. 213-214). La exigencia inexorable de evitar la extensión desmesurada ha llevado a A. L. a excluir algunas palabras, alrededor de ciento cincuenta, “en las que se conjuga el doble criterio de función puramente gramatical y recurrencia cuantitativa considerable” (p. 214), palabras de las que proporciona lista completa.

La edición de este *Epistolario* —que, primero, hace fácilmente accesibles textos gongorinos depurándolos de los errores u omisiones con que venían circulando y, después, proporciona a los investigadores una herramienta de trabajo polivalente— alcanza doble utilidad y justificación. Estudiosos de varias orientaciones sacarán sin duda provecho de ello.